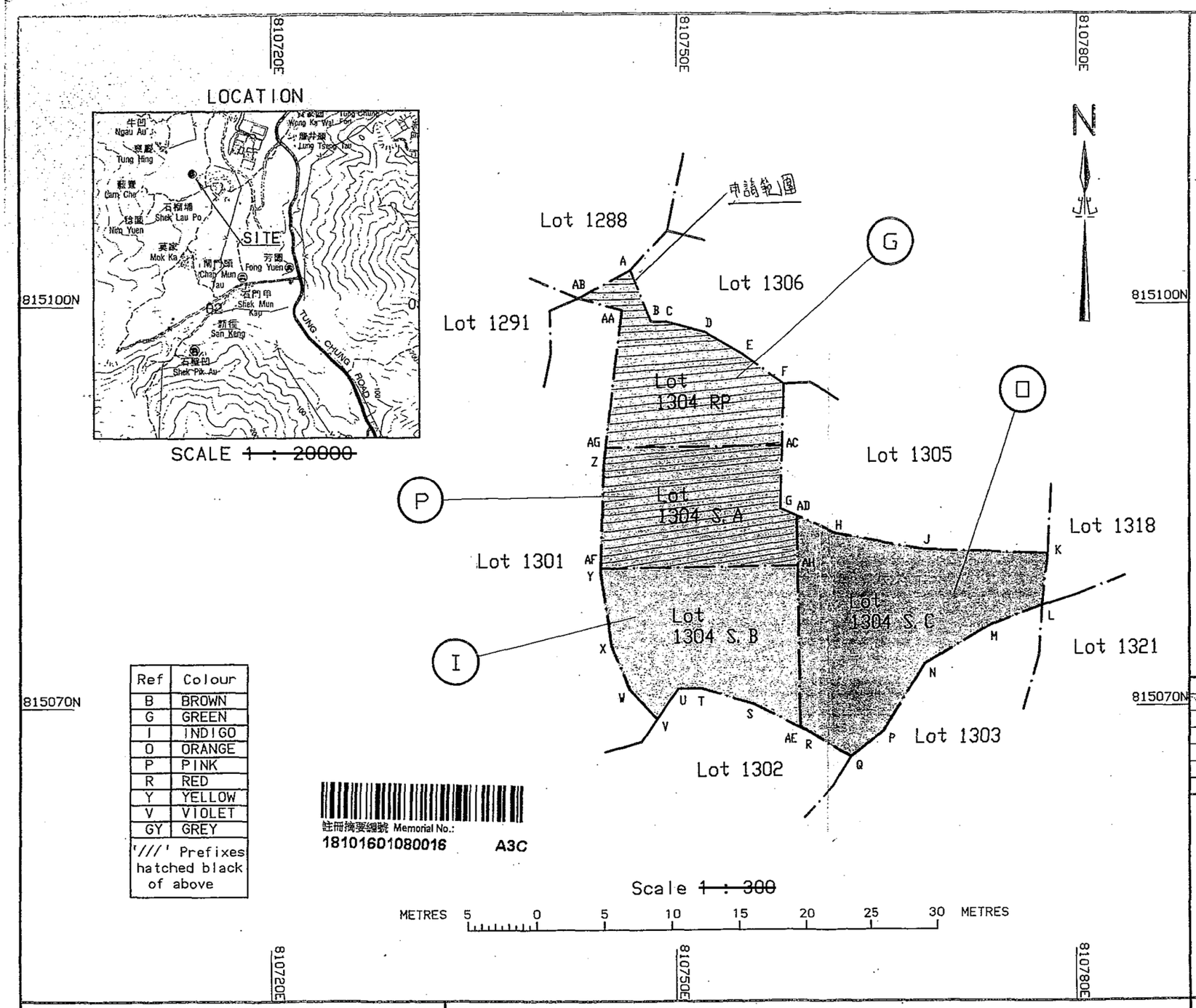


Ref	Colour
B	BROWN
G	GREEN
I	INDIGO
O	ORANGE
P	PINK
R	RED
Y	YELLOW
V	VIOLET
GY	GREY

'///' Prefixes hatched black of above

LOT DIMENSIONS:

Boundary Point	Bearing ° ′ ″			Distance in metres
Lot No. 1304 S.A in D.D. 1 Tung Chung				
AG				
AC	89	09	55	13.081
G	181	45	52	4.748
AD	113	37	41	1.387
AH	179	09	55	3.721
AF	269	09	55	14.650
Z	01	55	04	8.054
AG	06	54	55	1.004
Lot No. 1304 S.B in D.D. 1 Tung Chung				
AF				
AH	89	09	55	14.650
AE	179	09	55	12.111
S	296	43	10	3.990
T	286	40	20	3.973
U	270	00	00	1.681
V	214	24	40	2.815
W	318	04	37	3.043
X	337	22	57	3.456
Y	351	38	07	5.699
AF	01	55	04	0.193
Lot No. 1304 S.C in D.D. 1 Tung Chung				
AD				
H	113	37	41	3.239
J	100	42	10	6.811
K	92	29	17	9.284
L	186	21	06	3.896
M	249	26	38	4.041
N	239	38	33	5.720
P	211	32	46	5.939
Q	233	03	04	3.044
R	299	09	30	3.954
AE	296	43	10	0.628
AD	359	09	55	15.832
Lot No. 1304 RP in D.D. 1 Tung Chung				
A				
B	158	31	50	4.114
C	88	59	10	1.173
D	105	32	20	2.958
E	120	05	20	3.228
F	125	32	00	3.713
AC	181	45	52	4.572
AG	269	09	55	13.081
AA	06	54	55	10.250
AB	284	49	16	3.346
A	61	30	02	4.412

Table of Subdivisions

Section	Area (About)
Lot 1304 S.A (coloured pink)	124.6m²
Lot 1304 S.B (coloured indigo)	140.2m²
Lot 1304 S.C (coloured orange)	192.0m²
Lot 1304 RP (coloured green)	109.7m²
Total Area	566.5m²

I, ...PANG Chi-wing....., an Authorized Land Surveyor registered under the Land Survey Ordinance (Cap. 473), hereby certify that this Land boundary plan has been prepared from land boundary surveys that were carried out by me, or under my direct supervision, in conformity with the Code of Practice approved by the Land Survey Authority under the above Ordinance, and that this plan correctly represents that survey completed on the 10th day of October, 2017.

Dated this 13th day of July, 2018.

Authorized Land Surveyor

Survey District : ISLANDS
Date of survey : October 2017
Survey Sheet No. : 9-SE-13A
Survey Record Plan No. : SRP/IS/049/0126/D2

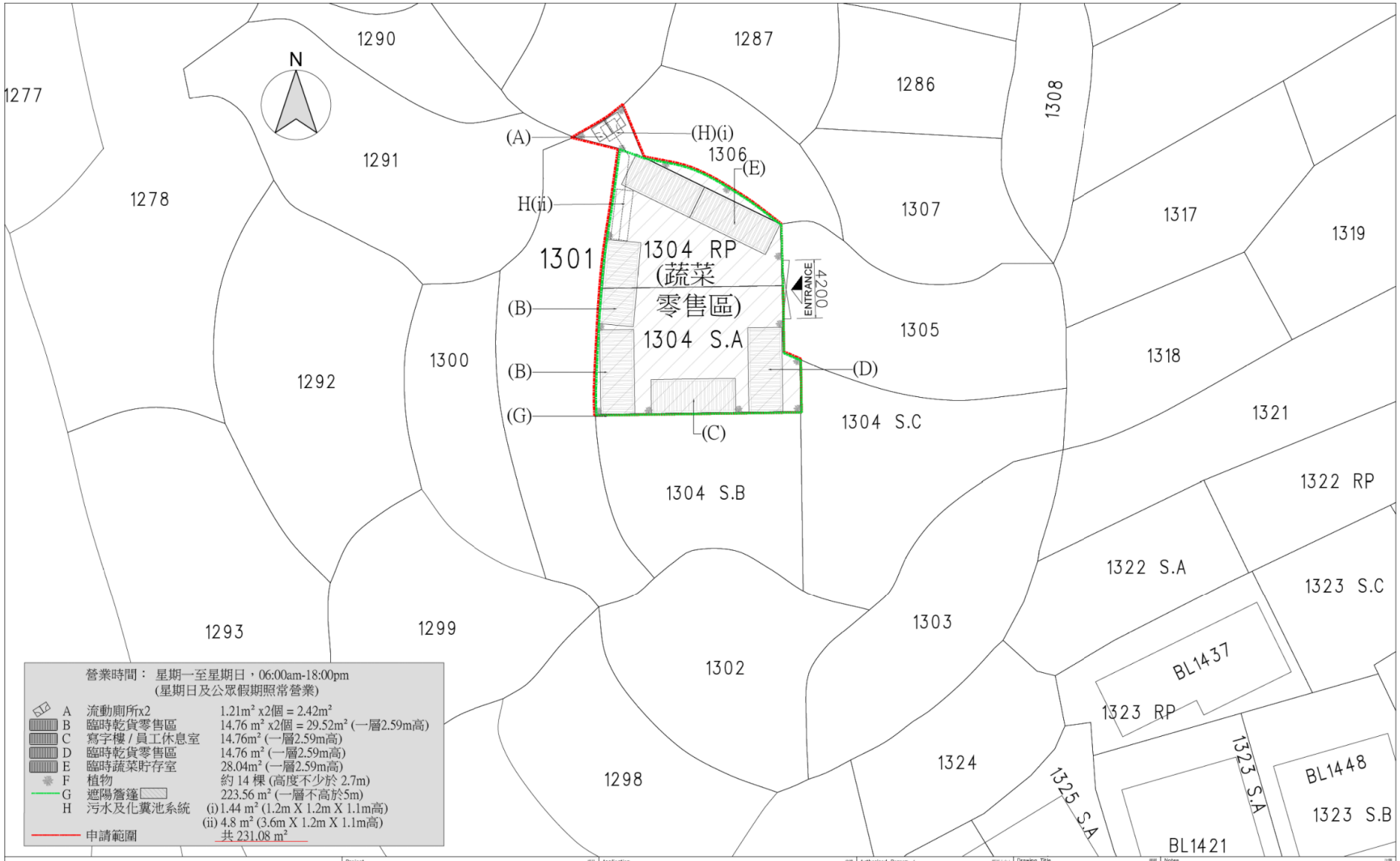
PLAN OF LOT Nos. 1304 S.A TO S.C & RP BEING SUBDIVISION OF LOT No. 1304 IN D.D. 1 Tung Chung

FOR OFFICIAL USE

Land Boundary Plan No. : LBP/IS/049/0126/D2

(來源：申請人於2020年11月2日提交)
(SOURCE : SUBMITTED BY APPLICANT ON 2.11.2020)

參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
A/I-TCV/17	A - 1



M&D
Planning and Surveyors Consultant Ltd.
Tel: 2191 4088 Fax: 3105 0810
Email: sales@moderneng.com.hk

Project: PLAN OF LOT NOS. 1304 S.A. 1304 R.P. IN D.D. 1, TUNG CHUNG, LANTAU ISLAND N.T.

Application: 申請臨時商店及服務行業(蔬菜及雜貨店) 連附屬寫字樓及貯存用途

Authorized Person / Registered Structural Engineer

Sign

Drawing Title: PROPOSED LAYOUT PLAN

Scale: ~~1:250 (A3)~~ | Revisions: —

Drawn by: Yu Leung | Designed by: Yu Leung

Checked by: AY | Date: 04-NOV-2020

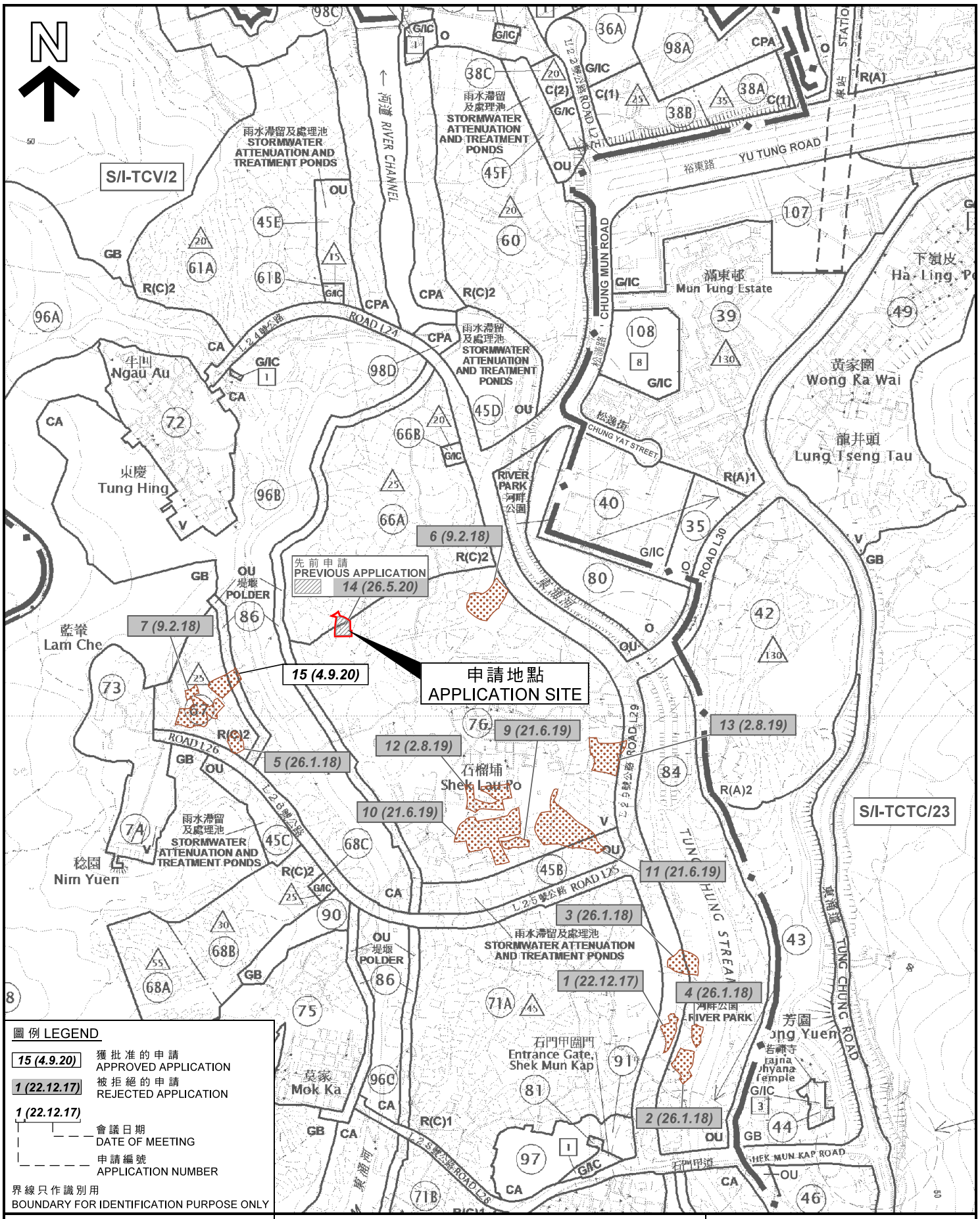
Job No.: DD-01 | Drawing No.: LP01

Notes: Copyright Reserved nothing may be reprinted or utilized in any form or by any means without written permission from the M&D.

Revisions | Description | Date

（來源：申請人於2021年1月11日提交）
(SOURCE : SUBMITTED BY APPLICANT ON 11.1.2021)

參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
A/I-TCV/17	A - 2



本摘要圖於2021年2月4日擬備，
所根據的資料為於2017年2月7日
核准的分區計劃大綱圖編號S/I-TCV/2
及於2020年6月19日展示的
分區計劃大綱圖編號S/I-TCTC/23
EXTRACT PLAN PREPARED ON 4.2.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/I-TCV/2 APPROVED ON 7.2.2017
& OUTLINE ZONING PLAN No. S/I-TCTC/23
EXHIBITED ON 19.6.2020

位置圖 LOCATION PLAN

臨時商店及服務行業（蔬菜及雜貨店）
連附屬辦公室及貯物用途（為期3年）
大嶼山東涌谷東涌丈量約份第1約地段
第1304號A分段及第1304號餘段
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (VEGETABLE AND GROCERY STORE)
WITH ANCILLARY OFFICE AND STORAGE USES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1304 S.A AND 1304 RP IN D.D.1 TC,
TUNG CHUNG VALLEY, LANTAU ISLAND

SCALE 1 : 5 000 比例尺

米 METRES 100 0 100 200 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/I-TCV/17

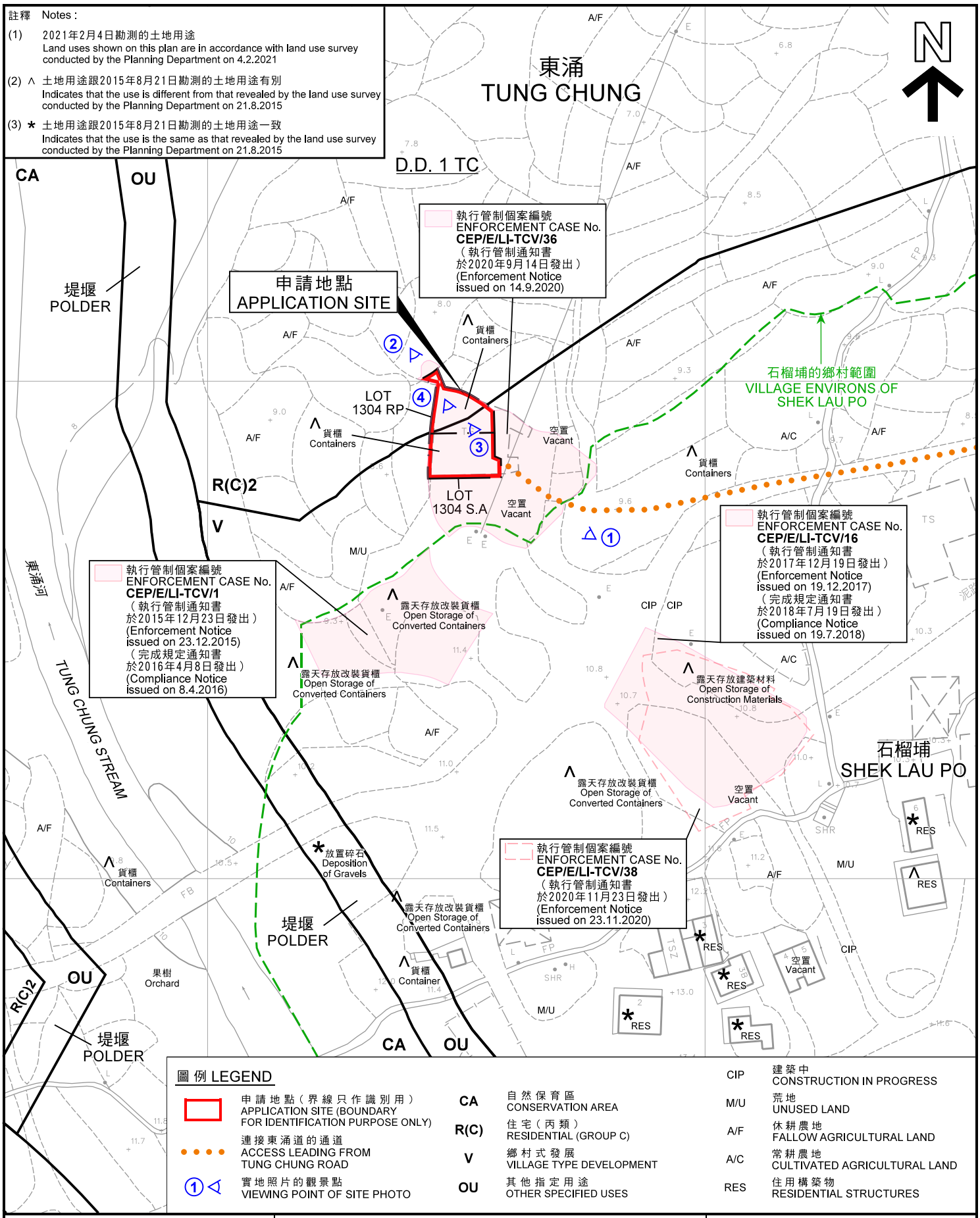
圖 PLAN
A - 1

註釋 Notes :

(1) 2021年2月4日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with land use survey conducted by the Planning Department on 4.2.2021

(2) ∧ 土地用途跟2015年8月21日勘測的土地用途有別
Indicates that the use is different from that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 21.8.2015

(3) * 土地用途跟2015年8月21日勘測的土地用途一致
Indicates that the use is the same as that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 21.8.2015



圖例 LEGEND

申請地點（界線只作識別用） APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)	CA	自然保育區 CONSERVATION AREA	CIP	建築中 CONSTRUCTION IN PROGRESS
連接東涌道的通道 ACCESS LEADING FROM TUNG CHUNG ROAD	R(C)	住宅（丙類） RESIDENTIAL (GROUP C)	M/U	荒地 UNUSED LAND
① 實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO	V	鄉村式發展 VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	A/F	休耕農地 FALLOW AGRICULTURAL LAND
	OU	其他指定用途 OTHER SPECIFIED USES	A/C	常耕農地 CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
			RES	住用構築物 RESIDENTIAL STRUCTURES

本摘要圖於2021年2月4日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
9-SE-13A和13C

EXTRACT PLAN PREPARED ON 4.2.2021
BASED ON SURVEY SHEETS No.
9-SE-13A & 13C

平面圖 SITE PLAN

臨時商店及服務行業（蔬菜及雜貨店）
連附屬辦公室及貯物用途（為期3年）
大嶼山東涌谷東涌丈量約份第1約地段
第1304號A分段及第1304號餘段
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (VEGETABLE AND GROCERY STORE)
WITH ANCILLARY OFFICE AND STORAGE USES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1304 S.A AND 1304 RP IN D.D.1 TC,
TUNG CHUNG VALLEY, LANTAU ISLAND

SCALE 1 : 1 000 比例尺

米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/I-TCV/17

圖 PLAN
A - 2

圖例 LEGEND

● ● ● 連接東涌道的通道
ACCESS LEADING FROM
TUNG CHUNG ROAD

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本摘要圖於2021年2月9日擬備，
所根據的資料為地政總署於2019年11月5日
拍得的航攝照片編號E075543C及E075544C

EXTRACT PLAN PREPARED ON 9.2.2021
BASED ON AERIAL PHOTO No. E075543C &
E075544C TAKEN ON 5.11.2019
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

臨時商店及服務行業（蔬菜及雜貨店）
連附屬辦公室及貯物用途（為期3年）
大嶼山東涌谷東涌丈量約份第1約地段
第1304號A分段及第1304號餘段

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (VEGETABLE AND GROCERY STORE)
WITH ANCILLARY OFFICE AND STORAGE USES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1304 S.A AND 1304 RP IN D.D.1 TC,
TUNG CHUNG VALLEY, LANTAU ISLAND

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/I-TCV/17

圖 PLAN
A - 3

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本摘要圖於2021年2月8日擬備，
所根據的資料為攝於
2021年2月4日的實地照片

PLAN PREPARED ON 8.2.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 4.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

臨時商店及服務行業（蔬菜及雜貨店）
連附屬辦公室及貯物用途（為期3年）
大嶼山東涌谷東涌丈量約份第1約地段
第1304號A分段及第1304號餘段

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (VEGETABLE AND GROCERY STORE)
WITH ANCILLARY OFFICE AND STORAGE USES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1304 S.A AND 1304 RP IN D.D.1 TC,
TUNG CHUNG VALLEY, LANTAU ISLAND

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/I-TCV/17

圖 PLAN
A - 4a

本摘要圖於2021年2月8日擬備，
所根據的資料為攝於
2021年2月4日的實地照片

PLAN PREPARED ON 8.2.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 4.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

臨時商店及服務行業（蔬菜及雜貨店）
連附屬辦公室及貯物用途（為期 3 年）
大嶼山東涌谷東涌丈量約份第 1 約地段
第 1 3 0 4 號 A 分段及第 1 3 0 4 號餘段

TEMPORARY SHOP AND SERVICES (VEGETABLE AND GROCERY STORE)
WITH ANCILLARY OFFICE AND STORAGE USES FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1304 S.A AND 1304 RP IN D.D.1 TC,
TUNG CHUNG VALLEY, LANTAU ISLAND

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
A/I-TCV/17

圖 PLAN
A - 4b